



## Consejo Económico y Social

Distr.  
GENERAL

E/CN.17/IPF/1997/4  
8 de enero de 1997  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMISIÓN SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE  
Grupo Intergubernamental ad hoc sobre los bosques  
Cuarto período de sesiones  
10 a 21 de febrero de 1997

### Elemento de programa V.1: organizaciones internacionales e instituciones e instrumentos multilaterales

#### Informe del Secretario General

#### ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCIÓN . . . . .	1 - 2	2
I. CONTEXTO . . . . .	3 - 7	2
II. INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PROGRAMAS Y ACTIVIDADES EN CURSO . . . . .	8 - 23	6
III. CONCLUSIONES Y OPORTUNIDADES DE COOPERACIÓN . . .	24 - 45	11

## INTRODUCCIÓN

1. En su tercer período de sesiones, el Grupo Intergubernamental ad hoc sobre los bosques consideró que, para poder hacer un diagnóstico más preciso y proponer la adopción de medidas, necesitaba recibir y estudiar con detenimiento información adicional sobre las organizaciones internacionales, las instituciones multilaterales y los instrumentos jurídicos relacionados con los bosques y sobre sus mandatos correspondientes, así como sobre su capacidad de poner en práctica las recomendaciones relativas a los bosques formuladas por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD) y sobre los adelantos que hubieran alcanzado en esa tarea. El Grupo señaló además que, en las conclusiones definitivas y en las propuestas para la adopción de medidas relativas a ese elemento de programa, habría que tener en cuenta las conclusiones y las propuestas para la adopción de medidas correspondientes al elemento de programa V.2 (Contribución a la creación de consenso con vistas a promover la aplicación de los Principios relativos a los bosques), que el Grupo examinaría en su cuarto período de sesiones, dado que había una estrecha relación entre muchos de los aspectos de los dos elementos de programa. En el cuarto período de sesiones del Grupo se prepararían conclusiones y propuestas para la adopción de medidas más concretas, una vez examinadas, entre otras cosas, las propuestas pertinentes que hubiera preparado el Equipo de Tareas Interinstitucional sobre los Bosques - un grupo oficioso de alto nivel - y los resultados de otras actividades conexas.

2. En el presente informe, preparado en atención a la solicitud mencionada, se incluye información que complementa los informes del Secretario General sobre el elemento de programa V.1 preparados para los períodos de sesiones segundo y tercero del Grupo. Se resume información de antecedentes recibida de distintas fuentes y se describe el contexto en que el Equipo de Tareas Interinstitucional sobre los Bosques en su conjunto, o sus integrantes por separado, podrían adoptar medidas. El informe incluye asimismo una breve descripción de la labor llevada a cabo por las organizaciones que integran el Equipo de Tareas en relación con cada elemento de programa. Por último, se expone una serie de conclusiones y se sugieren oportunidades de cooperación.

## I. CONTEXTO

3. En sus preparativos de las reuniones de grupos de expertos independientes, los participantes en la reunión de la Iniciativa de Suiza y el Perú acerca de los Bosques, celebrada en apoyo de la labor del Grupo relativa al elemento de programa V.1, recopilaron descripciones de unas 25 organizaciones e instrumentos. En el informe del Secretario General sobre el elemento de programa V.1 (E/CN.17/IPF/1996/23), se sacaron algunas conclusiones amplias de los resultados de la Iniciativa de Suiza y el Perú y de información de otras fuentes. En el informe se llegó a la conclusión de que las organizaciones internacionales necesitaban orientación de alto nivel en materia de políticas, sobre todo en sus actividades relacionadas con el apoyo a los programas y planes forestales nacionales, la investigación y la reunión y análisis de datos estratégicos.

4. En atención a la solicitud formulada al Grupo en su tercer período de sesiones por el Equipo de Tareas, el Director General Auxiliar del Departamento

/...

de Montes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en su calidad de presidente del Equipo de Tareas, convocó a una reunión en la sede de la FAO los días 17 y 18 de octubre de 1996. El Equipo de Tareas prestó particular atención a las solicitudes y propuestas de recomendaciones dirigidas a las organizaciones internacionales y examinó las propuestas para la adopción de medidas sobre cada elemento del programa de trabajo del Grupo que este había señalado en el informe correspondiente a su tercer período de sesiones.

5. El presente informe se basa en las deliberaciones del Equipo de Tareas y en información presentada en los cuadros del documento de sesión. En lo esencial, ese documento contiene información sobre las organizaciones que participan en la labor del Equipo de Tareas, examinada a la luz de las propuestas para la adopción de medidas formuladas en el tercer período de sesiones del Grupo; sólo se abarcan las actividades en curso para las cuales se han asignado recursos en el presente ciclo presupuestario. Cabe señalar que los ciclos presupuestarios de las distintas organizaciones que integran el Equipo de Tareas son sumamente diversos. Por ejemplo, actualmente, la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica organiza las actividades de la secretaría del Convenio en ciclos de un año de duración, mientras que otras organizaciones tienen ciclos bienales. Entre otras fuentes utilizadas para preparar el presente informe cabe señalar la recopilación titulada "Actividades recientes, en curso y previstas relacionadas con el programa de trabajo del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques (E/CN.17/IPF/1995/2, anexo) y las páginas de presentación en la World Wide Web de las organizaciones en cuestión.

6. La petición formulada por el Grupo de que el sistema de las Naciones Unidas obre de forma coordinada ha de examinarse en el contexto del conjunto de las actividades internacionales en la esfera de los bosques y de la asistencia que se presta en esa esfera. En última instancia, resultará fundamental que se consideren las actividades de las organizaciones internacionales y su coordinación no sólo teniendo presentes las funciones y ventajas concretas de cada una, sino también en el contexto general de las actividades multilaterales, bilaterales, no gubernamentales y del sector privado. Desde ese punto de vista, especialmente en términos financieros, es evidente que los integrantes del Equipo de Tareas no se cuentan entre los agentes principales. Con la posible excepción del Banco Mundial, la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) que recibe el sector forestal por conducto de integrantes del Equipo de Tareas o incluso por conducto del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto, es un porcentaje reducido (véase el cuadro 1). Además, si se tienen en cuenta las inversiones del sector privado, ese porcentaje resulta aún más pequeño. No obstante, es indudable que los integrantes del Equipo de Tareas cumplen importantes funciones de estímulo, apoyo e influencia en muchos países y desempeñan además funciones normativas fundamentales en cuanto a la reunión de datos, la investigación, el análisis, el estudio estratégico, la formulación de políticas y la prestación de servicios a procesos intergubernamentales, funciones de importancia considerable y que, habida cuenta de la ventaja comparativa de los integrantes del Equipo de Tareas resultan más eficaces si se ejecutan en el plano internacional. Además, las actividades de las organizaciones internacionales, junto con la asistencia bilateral encaminada a apoyar la conservación de los bosques y su ordenación y desarrollo sostenibles, son y seguirán siendo fundamentales para algunos países, sobre todo los que no pueden atraer otro tipo de inversiones en su sector forestal. Además de la

asistencia multilateral, la coordinación y el desembolso bien planificado del mayor nivel posible de asistencia internacional para el sector forestal tal vez sea la única forma de lograr los objetivos establecidos en relación con ese sector.

7. En el cuadro 2 se indica el número de funcionarios del cuadro orgánico de las organizaciones integrantes del Equipo de Tareas y el nivel de recursos asignados por esas organizaciones a programas y proyectos forestales; de esa información se desprende que las actividades del sistema de las Naciones Unidas en el sector forestal no son muy amplias. Las diferencias en la dotación de personal y en los recursos disponibles de una organización a otra obedecen en parte a que los integrantes del Equipo de Tareas tienen mandatos y objetivos bastante diversos, si no en cuanto a las esferas que abarcan, sí en el plano operacional. Por esa razón, las posibilidades de que se superpongan tareas son mínimas, como se señala en el informe del Secretario General sobre el elemento de programa V.1 (E/CN.17/IPF/1996/23). Ahora bien, no siempre es perjudicial que haya cierto grado de superposición: cuando lo que se superpone es la capacidad analítica e intelectual o los distintos ángulos y puntos de vista desde los cuales las organizaciones consideran los problemas de los bosques, la superposición sólo puede resultar enriquecedora. Sin embargo, la superposición sí puede resultar perjudicial en esferas como la reunión de datos, la publicación y algunas actividades sobre el terreno, habida cuenta de los limitados recursos de que disponen las organizaciones que integran el Equipo de Tareas.

#### Cuadro 1

##### Asistencia oficial para el desarrollo del sector forestal, 1993

(En millones de dólares EE.UU.)

Categoría de los donantes	Donación	Préstamo	Total
Bilateral	885,3	30,4	915,7
Bancos de desarrollo (incluido el Banco Mundial <sup>a</sup> y los bancos regionales)	5,0	415,3	420,3
Naciones Unidas (Total)	208,5	-	208,5
Programa Mundial de Alimentos	121,0	-	
Otros órganos de las Naciones Unidas	87,5	-	
Total	1 098,8	445,7	1 544,5

Fuente: Informe del Secretario General sobre el elemento de programa II (E/CN.17/IPF/1996/5).

Nota: Un guión (-) indica que no se aplica.

<sup>a</sup> En 1993, el Banco Mundial donó 5,96 millones de dólares de los EE.UU. por conducto del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y concedió préstamos por valor de 220,4 millones de dólares de los EE.UU.; para actividades en la esfera de la diversidad biológica forestal.

/...

Cuadro 2Equipo de Tareas Interinstitucional sobre los Bosques: personal  
del cuadro orgánico y recursos para proyectos

Organismo	Número de funcionarios del cuadro orgánico	Recursos para programas y proyectos forestales (millones de dólares EE.UU.)
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	75	65 <sup>a</sup>
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	5	2,8 <sup>b</sup> (+ 35 <sup>c</sup> )
Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT)	14	20 <sup>d</sup>
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	3 <sup>e</sup>	0,8 <sup>f</sup>
Banco Mundial	20	356,7 <sup>g</sup>
Convenio sobre la Diversidad Biológica <sup>h</sup>	1 <sup>h</sup>	-

Nota: Un guión (-) indica que no se aplica.

<sup>a</sup> 15 millones de dólares para programas anuales (1996/1997) más 50 millones de dólares para programas sobre el terreno (2 millones de dólares del Programa Técnico de la FAO, 20 millones de dólares de los programas por países del PNUD y 28 millones de dólares de fondos fiduciarios en 1996).

<sup>b</sup> Programa de Capacidad Forestal.

<sup>c</sup> Programas por países del PNUD (media anual), unos 20 millones de dólares de los EE.UU. incluidos en programas sobre el terreno de la FAO.

<sup>d</sup> En 1995.

<sup>e</sup> Además de los tres puestos para el sector forestal en sí, el PNUMA tiene 24 funcionarios dedicados a actividades relacionadas con los bosques.

<sup>f</sup> Programa Forestal del PNUMA 1996/1997; el PNUMA también tiene programas y proyectos relacionados con los bosques (comercio y medio ambiente, diversidad biológica, lucha contra la desertificación, evaluación ambiental, economía ambiental, etc.), con un presupuesto de 21,7 millones de dólares de los EE.UU. en 1996/1997.

<sup>g</sup> Media anual aprobada por el Banco para los préstamos destinados a proyectos forestales en el período de cinco años comprendido entre 1992 y 1996; además, se aprueba un monto anual de 23 millones de dólares en donaciones del FMAM que se destinan a proyectos relacionados con la diversidad biológica de los ecosistemas forestales.

<sup>h</sup> Un puesto relacionado con actividades de ecología forestal y 31 puestos para otras actividades relacionadas con la diversidad biológica.

## II. INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PROGRAMAS Y ACTIVIDADES EN CURSO

8. La evaluación que se expone en la presente sección está basada, entre otras cosas, en las deliberaciones que el Equipo de Tareas Interinstitucional sobre los Bosques celebró en Roma los días 17 y 18 de octubre de 1996. Incluye una breve reseña de la labor llevada a cabo por los integrantes del Equipo de Tareas en relación con cada elemento del programa de trabajo del Grupo. Muchos programas y actividades distintos contribuyen a varios elementos del programa del Grupo. Por ejemplo, gran parte de la labor llevada a cabo con arreglo al elemento de programa I.1 también reviste suma importancia para la mayor parte de los elementos de programa restantes; rara vez se pueden asignar los distintos programas y actividades a una sola categoría. Las organizaciones del Equipo de Tareas, con sus recursos limitados, financian proyectos que sirven de base para todas las demás actividades que se llevan a cabo en el plano nacional en relación con los bosques; esas actividades se centran principalmente en el análisis de políticas y en la planificación y la programación y constituyen el estímulo más eficaz para el sector.

### Elemento de programa I.1: Programas y planes nacionales sobre los bosques

9. Casi todas las organizaciones del Equipo de Tareas se han ocupado de desarrollar y respaldar los programas y estrategias forestales de los países. Las actividades de la FAO, el PNUD y la OIMT se han orientado directamente al sector forestal en los planos nacional, regional y mundial, mientras que por conducto de sus actividades en el plano nacional, el PNUMA ha prestado apoyo a la formulación de estrategias y planes de acción nacionales sobre la diversidad biológica, así como a la ejecución de programas nacionales encaminados a reducir al mínimo la degradación de los suelos y a luchar contra la desertificación; el PNUMA ha prestado apoyo concreto al sector forestal principalmente en los planos regional y mundial. El PNUD y la FAO prestan apoyo a los programas forestales nacionales en coordinación y colaboración con organismos de ayuda bilateral y los países receptores. El Banco Mundial, con el apoyo del Centro de Inversiones de la FAO, realiza exámenes del sector forestal y formula programas de inversión. Además, ha respaldado la preparación de planes nacionales de acción para el medio ambiente. La OIMT, por conducto del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (objetivo 2000), participa en la preparación de estrategias nacionales de ordenación forestal o de reforestación, así como de producción y utilización de madera. Las actividades de la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica se centran en diversos aspectos pertinentes de los planes, las estrategias y los requisitos en materia de presentación de informes de los distintos países con arreglo al Convenio. En general, las instituciones financieras suelen adoptar una actitud favorable respecto de la financiación de programas para el sector forestal.

### Elemento de programa I.2: Causas subyacentes de la deforestación

10. A lo largo de los años, la mayor parte de los integrantes del Equipo de Tareas han llevado a cabo diversas actividades analíticas en el marco de la investigación de las causas subyacentes de la deforestación y la degradación de los bosques, las consecuencias de las modalidades de consumo y de producción, las vinculaciones económicas relacionadas con los productos de los bosques y los efectos de las políticas forestales en diversos países. El Banco Mundial aplica a las operaciones de crédito para todos los sectores procedimientos de

/...

evaluación de los efectos en el medio ambiente. Por otra parte, la labor que realizan los integrantes del Equipo de Tareas en otros sectores, como la agricultura y la energía, tal vez influya de forma más significativa en las causas subyacentes de la deforestación que las actividades orientadas concretamente al sector forestal: en ese sentido, resulta útil la labor que lleva a cabo el PNUMA en relación con la evaluación de los efectos en el medio ambiente y las causas de la degradación ambiental. La labor que realizan el PNUD, el Banco Mundial y otras instituciones con el objeto de mitigar la pobreza tal vez afecte también considerablemente las causas subyacentes de la deforestación. Las actividades de evaluación, vigilancia y reunión de datos en relación con los recursos forestales, que lleva a cabo la FAO y la contabilidad de los recursos forestales de los países teniendo en cuenta el valor total de los bosques sirven de base para comprender mejor los verdaderos problemas relacionados con la deforestación en todo el mundo.

Elemento de programa I.3: Conocimientos tradicionales relacionados con los bosques

11. Al parecer, ningún integrante del Equipo de Tareas se ocupa expresamente de este elemento de programa. No obstante, la FAO ha estudiado la relación entre esos conocimientos y las comunidades locales en su Programa de Bosques, Árboles y Población. Cabe señalar que, en cierta medida, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) también han examinado el tema. Se han llevado a cabo estudios por países sobre la diversidad biológica con la participación activa del PNUMA; en esos estudios se obtuvo información sobre el aprovechamiento de la diversidad biológica por las poblaciones indígenas y las comunidades locales. En 1997, el PNUMA publicará un documento relativo al tema "Valores humanos de la diversidad biológica: perspectivas de los pueblos indígenas y tradicionales". La Organización Mundial de la Salud (OMS) está catalogando las plantas medicinales. El Banco Mundial, la FAO y el PNUD están planificando la celebración de consultas sobre la cartografía digital combinada con elementos de cartografía social. Asimismo, se está tendiendo cada vez más a promover la participación amplia en el plano local y la celebración de consultas respecto de la concesión de préstamos y la formulación de proyectos para las actividades sobre el terreno. De hecho, los integrantes del Equipo de Tareas están incorporando a sus actividades ordinarias algunas actividades de planificación participativa, solución de controversias y apoyo para el aumento de la capacidad de negociación. La secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica también se está ocupando de aspectos normativos en el marco de su labor relacionada con la aplicación del inciso j) del artículo 8 del Convenio.

Elemento de programa I.4: Bosques de zonas áridas y bosques afectados por la contaminación atmosférica

12. La FAO, la Oficina de Lucha contra la Desertificación y la Sequía del PNUD, el Banco Mundial y el PNUMA desarrollan actividades directamente relacionadas con la desertificación y la mitigación de los efectos de la sequía. El Convenio sobre la Diversidad Biológica y el PNUMA realizan varias actividades relacionadas con las zonas áridas y la diversidad biológica. Todos los integrantes del Equipo de Tareas han ejecutado programas, especialmente sobre el terreno, encaminados a la rehabilitación de los suelos mediante la forestación. Todos los órganos mencionados están preparando también directrices relativas a

la forestación de las zonas áridas, el apoyo a planes de acción nacionales, la preparación de indicadores de vigilancia, especialmente en África, y el respaldo a la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África. Esos órganos han observado en los países un aumento considerable en la demanda de proyectos forestales para sus zonas áridas; el hecho de que el Banco Mundial haya invertido 1.278 millones de dólares de los EE.UU. en actividades forestales en zonas áridas desde 1990 pone de manifiesto su interés. El Banco presta apoyo a unos 27 proyectos principales, que se ejecutan sobre todo en África y en Asia meridional.

13. La FAO, el PNUMA y el Banco Mundial son los únicos integrantes del Equipo de Tareas que participan directamente en actividades de programas relativos a bosques afectados por la contaminación. Esas actividades están relacionadas principalmente con la reunión de datos, la evaluación y la vigilancia; no obstante, gran parte de los préstamos que el Banco Mundial concede al sector forestal en Europa oriental se han invertido en la rehabilitación de bosques que han sufrido daños por la contaminación. La OIMT ejecuta varios proyectos sobre el terreno orientados a la protección y la rehabilitación de los bosques afectados por incendios. La Comisión Económica para Europa (CEPE) (cuyas actividades no se mencionan en detalle en el presente informe) es el órgano del sistema de las Naciones Unidas que más se ocupa de la reunión de datos sobre el sector forestal. Debido al alcance regional de la Convención sobre la contaminación atmosférica transfronteriza a larga distancia, los programas del sistema de las Naciones Unidas relativos a los bosques afectados por la contaminación atmosférica se ejecutan en los bosques de la región de Europa.

#### Elemento de programa I.5: Países con una cubierta forestal reducida

14. Este elemento de programa abarca, entre otros aspectos, el desarrollo rural en general, la mitigación de la pobreza y los efectos generales de la degradación ambiental en zonas de cubierta forestal reducida. En un sentido amplio, esos aspectos se abordan también en programas de otras esferas de que se ocupan los integrantes del Equipo de Tareas. De otros problemas, como las formas de proteger las zonas forestadas u otras zonas boscosas sin impedir el acceso de las poblaciones locales a esas zonas para su subsistencia, se encargan sobre todo la FAO y el personal de los proyectos sobre el terreno financiados por el PNUD, la OIMT, el Banco Mundial y, en gran medida, la comunidad de donantes. Las actividades relativas a este elemento de programa suelen incluirse entre las actividades relacionadas con los planes y programas nacionales sobre los bosques.

#### Elemento de programa II: Financiación, transferencia de tecnología, fomento de la capacidad y cooperación internacional

15. La FAO, el PNUD, el Banco Mundial y la OIMT participan en operaciones sobre el terreno y en actividades de financiación de proyectos forestales y proyectos afines relacionados con el fomento de la capacidad y la transferencia de tecnología y el Banco Mundial es el que más proporciona dinero. En los cuadros 1 y 2 se indican los recursos que aportan a programas forestales los distintos integrantes del Equipo de Tareas. La FAO, el PNUD y la OIMT financian proyectos forestales con recursos de distintas fuentes, tanto multilaterales como bilaterales. La AOD que recibe el sector forestal en forma de donaciones hechas



por mecanismos multilaterales al sistema de las Naciones Unidas, a excepción del Programa Mundial de Alimentos (PMA), asciende a menos de 100 millones de dólares de los EE.UU., lo cual representa menos del 10% del total de la AOD que se presta a los programas forestales.

16. La experiencia demuestra que, cuando los países coordinan por sí mismos las políticas internas y la cooperación internacional en el sector forestal, es más fácil coordinar las actividades de las instituciones internacionales en el plano nacional, y esas actividades son más eficaces. Ahora bien, la estrategia más apropiada para aprovechar al máximo los recursos disponibles para la asistencia internacional en el sector forestal consistiría en coordinar las políticas y la financiación en los planos multilateral y bilateral. Esa estrategia, que debería estudiarse, podría llevarse adelante junto con la colaboración en apoyo de los programas forestales nacionales. Los acuerdos de asociación en el sector forestal entre donantes y países receptores deberían considerarse una forma de promover la ejecución de los planes forestales nacionales. Aunque el Grupo ya ha analizado este tema, habría que profundizar el análisis para llegar a conclusiones más precisas y concretas.

Elemento de programa III.1 a): Evaluación de los recursos forestales

17. En la esfera de la evaluación de los recursos forestales, el programa de la FAO es el más amplio. No obstante, otras organizaciones, como el PNUMA, que cuenta con un programa de información y evaluación ambiental, y la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, que en el tercer período de sesiones de la Conferencia de las Partes en el Convenio recibió el mandato de desarrollar criterios e indicadores relativos a la ordenación sostenible de los bosques, irán adquiriendo capacidad en esferas importantes para una evaluación más amplia de los recursos forestales. La OITM reúne información sobre las propiedades forestales permanentes de los países tropicales. El Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del PNUMA tiene previsto tabular y computadorizar sus datos en el marco de las actividades de gestión y evaluación mundial de los datos sobre la diversidad biológica, lo cual será también de utilidad para la evaluación de los recursos forestales. En muchos proyectos sobre el terreno de distintas organizaciones por ejemplo, en los proyectos de la FAO, el PNUD, el Banco Mundial y otros donantes, se presta apoyo para la evaluación en el plano nacional. Actualmente, la FAO está desarrollando un plan estratégico de evaluación de los recursos forestales.

Elemento de programa III.1 b): Valoración de los recursos forestales

18. Las actividades normativas que se realizan en esta esfera incluyen la labor del FMAM sobre el costo incremental, que entraña, entre otras cosas, la valoración de los recursos forestales, actividad de que se ocupan el PNUMA, el PNUMA y el Banco Mundial. El PNUMA, que ha examinado metodologías de valoración de los recursos ambientales y naturales en general, está preparando estudios de casos. La secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica también está examinando su experiencia relativa a los incentivos. La FAO, el PNUMA y el Banco Mundial, han elaborado directrices conjuntas sobre la valoración de los bosques. La FAO ha preparado un manual sobre la silvicultura y las cuentas de la renta nacional, así como documentación de consulta sobre la valoración de los bosques. La OITM también ha preparado estudios sobre las vinculaciones económicas entre el comercio internacional y la ordenación sostenible de los

bosques. La valoración es un factor que forma parte de la actividad crediticia del Banco Mundial. Hay una tendencia cada vez mayor a ampliar el análisis de los sistemas de contabilidad forestal y a incluir el valor total de los bosques en las cuentas de recursos naturales, como forma de prevenir la deforestación. Indirectamente, mediante la orientación que imprimen a los proyectos de financiación y asistencia técnica, los integrantes del Equipo de Tareas influyen en el valor efectivo de los bosques. La FAO y la OIMT participan en cierta medida en la labor académica en curso sobre el tema, al igual que algunas organizaciones no gubernamentales y entidades financieras del sector privado.

#### Elemento de programa III.2: Criterios e indicadores

19. La FAO y la OIMT son los integrantes del Equipo de Tareas que se ocupan más activamente de formular criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques. La FAO cuenta con un programa ordinario sobre criterios e indicadores y hace aportes técnicos a iniciativas regionales establecidas, como el Proceso de Helsinki y el Protocolo de Montreal. Con el auspicio de la FAO y el PNUMA, ya se han celebrado algunas reuniones sobre criterios indicadores, sobre todo con fines de información y estímulo en regiones que aún no han comenzado sus propios procesos. La OIMT también ha formulado criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques tropicales y tiene varios proyectos sobre el terreno orientados a su aplicación. Además, tiene previsto examinar y actualizar su programa y su enfoque a la luz de los acontecimientos internacionales recientes en esa esfera. Por otra parte, el PNUMA ha llevado a cabo un examen general de los indicadores ambientales.

#### Elemento de programa IV: El comercio y el medio ambiente

20. La FAO, la OIMT y el PNUMA son los integrantes del Equipo de Tareas más activos en la esfera del comercio relacionado con los bosques. La FAO y la OIMT realizan actividades directamente relacionadas con el procesamiento, la comercialización y el intercambio de productos forestales; el PNUMA desarrolla actividades más generales en esta esfera, por conducto de un programa ordinario sobre el comercio y el medio ambiente. La FAO y el PNUMA han preparado publicaciones sobre barreras arancelarias y no arancelarias al comercio de productos forestales, así como sobre certificación y etiquetado. Todos los años, la OIMT celebra debates de política sobre la relación entre esos temas y los bosques tropicales. Junto con la FAO, presta asistencia para la elaboración secundaria, la comercialización y el análisis de las tendencias macroeconómicas de la oferta y la demanda de madera y de productos forestales.

21. Cabe señalar que la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) también lleva a cabo amplias actividades en la esfera, al igual que la Organización Mundial del Comercio (OMC), aunque en una función normativa. El PNUD y la UNCTAD han celebrado reuniones de expertos y han realizado estudios de casos en la esfera del comercio y el desarrollo, al igual que el Banco Mundial/OMC/PNUMA/Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). La FAO, la UNCTAD, OIMT y la CEPE reúnen datos sobre el comercio de productos forestales.

### Investigaciones

22. Los órganos internacionales que más se ocupan de la investigación en el sector forestal incluyen el Centro de Investigaciones Forestales Internacionales (CIFOR), el Centro Internacional para Investigación en Agrosilvicultura (ICRAF)), la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (UIOIF), la FAO y, en menor medida, la UNESCO, la UNU, el PNUMA, el Instituto Forestal Europeo y la Oficina Africana de Investigación sobre las Selvas Tropicales. Aunque ninguno de los integrantes del Equipo de Tareas es una institución de investigación en un sentido estricto, cabe señalar que la FAO, el PNUD, el PNUMA y el Banco Mundial copatrocinan el sistema del Grupo Consultivo de apoyo a la investigación agrícola internacional, al que pertenecen el CIFOR y el ICRAF; los patrocinadores aúnan sus recursos y aportan sus capacidades particulares al sistema con el apoyo de los países donantes.

### Recursos biológicos

23. La OIMT ha desarrollado directrices sobre la conservación de la diversidad biológica tropical. El PNUD, el PNUMA y el Banco Mundial, financian proyectos sobre la diversidad biológica por conducto del FMAM. El PNUMA tiene un programa de "Protección de los recursos biológicos" con componentes forestales concretos y ha llevado a cabo estudios por países de la gestión de datos sobre la diversidad biológica, así como una evaluación mundial de la diversidad biológica. La secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica tiene un mandato normativo general importante en esa esfera. En su tercer período de sesiones, celebrado en la Argentina en noviembre de 1996, la Conferencia de las Partes en el Convenio adoptó una decisión acerca de un programa de trabajo futuro sobre la diversidad biológica terrestre y pidió al Secretario Ejecutivo de la secretaría del Convenio que formulara, en consulta con el Grupo o el órgano que lo sucediera y con su asistencia, un programa de trabajo centrado en la diversidad biológica forestal, en el cual se pusiera el acento en la investigación. La FAO ha venido desarrollando un programa de recursos genéticos forestales a lo largo de los tres últimos decenios. La OIMT, el Banco Mundial, el PNUMA y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos (Unión Mundial para la Naturaleza) han preparado directrices para integrar la conservación y el aprovechamiento sostenible de la diversidad biológica en la ordenación de todas las tierras boscosas, incluidas las explotaciones forestales.

## III. CONCLUSIONES Y OPORTUNIDADES DE COOPERACIÓN

### A. Conclusiones

#### 1. Programas forestales nacionales

24. En la reunión del Equipo de Tareas, sus integrantes convinieron en que los programas y planes forestales nacionales parecían constituir un marco general fundamental eficaz para aumentar la coordinación en el plano nacional de las actividades nacionales e internacionales relacionadas con los bosques. Existen oportunidades para aumentar la coordinación y la coherencia de criterios, pues diversas organizaciones internacionales están llevando a cabo actividades para apoyar directamente la formulación de planes y programas forestales nacionales o

/...

apoyar a los países en la formulación de otros planes y estrategias sectoriales pertinentes, en esferas como la diversidad biológica y la desertificación. Esas actividades se centran en la planificación y en la ejecución de programas forestales nacionales no sólo por las organizaciones multilaterales, sino por todos los agentes interesados.

## 2. Financiación

25. Como la asistencia oficial para el desarrollo que se recibe por conducto de las organizaciones internacionales es apenas una pequeña porción del total de la asistencia que recibe el sector forestal, sería provechoso que se concertara un acuerdo con miras a desarrollar un mecanismo para promover la comunicación, coordinación y colaboración más estrechas entre todos los agentes que prestan asistencia al sector forestal en todo el mundo, tanto en el plano internacional como en el nacional, de modo de coordinar la asistencia al sector forestal con el resto de la asistencia oficial para el desarrollo.

## 3. Coordinación

26. Es preciso aclarar las obligaciones de coordinación a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas en la esfera de los programas forestales nacionales. Hay que aplicar criterios prácticos a la ejecución de proyectos por países sobre la base de un acuerdo entre las sedes y las oficinas exteriores. En el plano nacional, los coordinadores residentes de las Naciones Unidas deben velar por que los integrantes del Equipo de Tareas procedan de forma coordinada y porque sea el país el que toma la iniciativa y las decisiones. Ahora bien, los coordinadores residentes no tienen por qué coordinar personalmente las actividades relacionadas con los bosques y pueden delegar esa función a la organización más indicada para llevarla a cabo sobre la base de su participación y experiencia en un país determinado, a petición del país anfitrión.

## 4. Causas subyacentes de la deforestación

27. Hay una evidente laguna en el sistema en cuanto a realización de estudios amplios de las causas nacionales e internacionales subyacentes de la deforestación y a la degradación de los bosques. Por lo general, el Grupo ha considerado que la cuestión es de índole intersectorial y está estrechamente vinculada a la situación concreta del país, e incluso de la zona en cuestión. El instrumento de diagnóstico propuesto en el informe sobre el tema presentado al Grupo por el Secretario General podría ser de utilidad a los organismos de asistencia al desarrollo, los bancos de inversión y las organizaciones nacionales que se ocupan de la formulación de políticas, la ordenación territorial y el diseño y la ejecución eficaces de los proyectos.

## 5. Conocimientos tradicionales relacionados con los bosques

28. La esfera relativamente nueva de los conocimientos tradicionales relacionados con los bosques ha comenzado a estudiarse en el Grupo desde el punto de vista normativo y podría prestarse a la colaboración estrecha entre

los integrantes del Equipo de Tareas. Se trata de un ámbito complejo en el que las actividades del sistema de las Naciones Unidas presentan lagunas evidentes, sobre todo en cuanto a los sistemas de valoración cultural, el derecho consuetudinario, los regímenes jurídicos y los derechos de propiedad, los sistemas de utilización de las tierras y de los recursos y la solución de controversias, aspectos que forman parte de los sistemas de ordenación sostenible de los bosques. La FAO ya ha adquirido algunos conocimientos y ha formulado metodologías al respecto; no obstante, es preciso profundizar la labor de análisis y de formulación de programas y normas básicas. Habría que estudiar la posibilidad de que la UNESCO, el CIFOR, el ICRAF y la UNU participaran más ampliamente en la labor del Equipo de Tareas en ese ámbito.

#### 6. Rehabilitación de las tierras forestales de zonas áridas

29. La mayor parte de los organismos están llevando a cabo actividades de rehabilitación de zonas áridas. A raíz de la Convención de Lucha contra la Desertificación, se ha vuelto a dirigir la atención y las actividades hacia el problema particular de las consecuencias de la desertificación y la sequía en África.

#### 7. Contaminantes transportados por el aire

30. Prosigue la colaboración en el estudio de los efectos en los bosques de los contaminantes transportados por el aire; al parecer, esa colaboración se desarrolla satisfactoriamente en Europa en el marco de la convención regional sobre el tema. Ahora bien, fuera de Europa, son insuficientes las actividades que se desarrollan en relación con las zonas forestales afectadas por la contaminación, excepción hecha de las zonas afectadas por incendios.

#### 8. Países con una cubierta forestal reducida

31. Las organizaciones internacionales deberán considerar con más atención la asistencia que se presta a países que tienen una cubierta forestal reducida en la búsqueda y eliminación de políticas fiscales, de tenencia de la tierra y de fijación de precios de los recursos que limiten las posibilidades de las comunidades locales o los trabajadores agrícolas independientes de invertir en la forestación y la ordenación de los bosques, con consecuencias perjudiciales. Quizás convendría definir con exactitud lo que se entiende por "cubierta forestal reducida" a los efectos de esas actividades y emplear esa definición al evaluar las necesidades ecológicas, sociales y económicas de los países que tienen una cubierta forestal reducida, a fin de facilitar la asistencia internacional.

#### 9. Investigaciones científicas

32. Si bien los aspectos tecnológicos y ecológicos de la ordenación sostenible de los bosques se basan en investigaciones científicas, es preciso celebrar consultas de alto nivel e impartir orientación sobre las prioridades de esas

investigaciones, como propuso el Grupo en su tercer período de sesiones. Habría que promover la coordinación y el fortalecimiento de las investigaciones, así como el establecimiento de una red internacional de organizaciones de investigación. Ya se observan indicios de que algunas organizaciones competentes están dispuestas a establecer con claridad algunas necesidades de investigación y determinar prioridades en esa esfera.

#### 10. Recursos biológicos

33. Se está prestando más atención a la conservación y al aprovechamiento sostenible de los recursos biológicos, tanto en los programas normativos y en las actividades crediticias como en las actividades sobre el terreno. Ello queda de manifiesto en muchos de los criterios e indicadores que se han formulado en relación con la ordenación sostenible de los bosques. Podría aumentar la coordinación de los estudios genéticos de los bosques que realizan la FAO, el PNUMA y el Convenio sobre la Diversidad Biológica, tanto en el plano intergubernamental como en el de las secretarías.

#### 11. Evaluación de los recursos forestales

34. Hay grandes posibilidades de colaboración en esta esfera. Las contribuciones de las organizaciones que disponen de datos útiles para una evaluación más amplia de los recursos forestales enriquecerían la base de datos mundial que se necesita para evaluar esos recursos. A falta de los datos necesarios, sería importante que se determinara qué organizaciones están mejor preparadas para reunir determinados datos en el plano nacional. Actualmente no se cuenta con la capacidad suficiente para reunir una serie amplia de datos, ni se dispone de los recursos necesarios para llevar a cabo esa actividad en el plano nacional.

#### 12. Valoración de los recursos forestales

35. La FAO, el PNUMA y el Banco Mundial han cooperado ya en esta esfera y prevén seguir llevando a cabo su labor analítica, observando la evolución de la situación y promoviendo métodos que permitan adoptar nuevos puntos de vista respecto de la valoración de los recursos forestales. Habría que hacer especial hincapié en las actividades relacionadas con la contabilidad de los recursos forestales y la internalización de los costos completos.

#### 13. Criterios e indicadores

36. Hay que fortalecer la cooperación en las actividades orientadas a las regiones que aún no han comenzado a formular criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques. Aunque se han celebrado algunas reuniones con fines de información y estímulo, tal vez habría que supervisar los resultados de esas reuniones, así como de las iniciativas en curso, especialmente respecto de la promoción de las medidas complementarias y de la puesta en práctica. La FAO, el PNUMA y el PNUD, con el apoyo del CIFOR, deberían seguir cooperando, y habría que promover una mayor participación por parte de la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

#### 14. Comercio de productos forestales

37. La FAO y la OIMT deberían aumentar su colaboración y coordinación respecto de la reunión de datos pertinentes sobre comercio, para eliminar la superposición de ciertas tareas. Aún queda por examinar y aclarar la medida en que participará y la función que cumplirá el sistema de las Naciones Unidas en los planes de certificación y etiquetado.

#### B. Oportunidades de cooperación

38. Los integrantes del Equipo de Tareas han convenido en adoptar, en términos más concretos, una modalidad de cooperación que sirva de apoyo a los programas forestales nacionales en calidad de marco común de acción coordinada en el plano nacional. También estudiarán más a fondo las modalidades de utilización común de información sobre proyectos en el plano nacional y de los resultados de los exámenes de esos proyectos por homólogos.

39. Para avanzar en esa esfera, podrían adoptarse las siguientes medidas:

a) Una vez que el Grupo, en su cuarto período de sesiones, haya llegado a un acuerdo sobre sus conclusiones definitivas y las propuestas para la adopción de medidas y que la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible las haya aprobado en su quinto período de sesiones, los jefes ejecutivos de las organizaciones que integran el Equipo de Tareas, en forma conjunta, podrían dirigir una carta a los representantes de esas organizaciones en los planos nacional y regional. La carta tendría por objeto impartir a todas las oficinas de las organizaciones en los países una orientación normativa coherente para la aplicación de las recomendaciones del Grupo e instrucciones para promover un criterio común en sus actividades relacionadas con los programas forestales nacionales y con los bosques;

b) Podrían designarse países de diversas regiones para poner en práctica en ellos iniciativas experimentales encaminadas a analizar e incrementar la eficacia de la coordinación de la labor relacionada con los bosques en el plano nacional y a hallar formas de aumentar esa coordinación en el futuro;

c) El PNUD podría estudiar la posibilidad de recaudar fondos para llevar a cabo un proyecto experimental en algunos países sobre la utilización del instrumento de diagnóstico para determinar las causas de la deforestación en el plano nacional;

d) El Equipo de Tareas también podría explorar modalidades de difusión de información sobre intervenciones de política que hubieran dado resultado en el plano nacional.

40. Con respecto a los conocimientos tradicionales relacionados con los bosques, se podría alentar a las organizaciones competentes, en particular a la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, a la FAO, al PNUMA, a la UNESCO, al CIFOR y a la UNU a llevar a cabo un estudio sistemático de los marcos normativo, institucional y jurídico necesarios para apoyar la utilización de esos conocimientos. Habría que explorar la posibilidad de establecer Cátedras UNESCO y un centro de excelencia de la Universidad de las Naciones Unidas.

/...

La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), junto con la UNCTAD, podría iniciar un estudio encaminado a explicar y difundir la relación entre la propiedad intelectual y los conocimientos tradicionales relacionados con los bosques.

41. El Equipo de Tareas se puso en contacto con el CIFOR y la UIOIF para hacerlos participar en su labor de investigación. En su cuarto período de sesiones, el Grupo tendrá ante sí un documento de sesión sobre la investigación en el sector forestal; en el documento se emplearán, como punto de partida, los resultados del tercer período de sesiones del Grupo, de la reunión relativa al diálogo sobre políticas de investigación organizado por el CIFOR en 1994 y de diversas iniciativas gubernamentales. En su aporte al cuarto período de sesiones del Grupo, la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica incluyó una lista de prioridades de investigación determinadas en la tercera reunión de la Conferencia, lista que podría constituir un punto de partida adicional para la colaboración en materia de investigación en el Equipo de Tareas. El Equipo de Tareas también seguirá estudiando modalidades para coordinar y mejorar las actividades de investigación y reunión de datos a cargo de varias organizaciones internacionales y para la colaboración en esa esfera.

42. El Equipo de Tareas convino en presentar planes concretos de cooperación en la evaluación de los recursos forestales, como el Programa de evaluación de los recursos forestales (FRA 2000), de modo que fuera posible que los gobiernos contrajeran compromisos concretos. Por otra parte, el Equipo de Tareas tal vez desee proponer criterios para armonizar y coordinar las diversas solicitudes de datos e información sobre los bosques formuladas por los países en distintos foros. El Equipo de Tareas también estudiará las posibilidades de intercambiar experiencias y proseguir la labor sistemática relativa a la contabilidad de los recursos forestales y a la internalización de los costos completos.

43. El Equipo de Tareas también ha convenido en presentar planes concretos para la elaboración de criterios e indicadores, especialmente respecto de los países que no están participando en los procesos en curso, y para la supervisión de los adelantos alcanzados en la puesta en práctica de esos criterios e indicadores.

44. La OIMT, la FAO y el PNUMA podrían colaborar en la esfera del análisis de las consecuencias de las restricciones impuestas al comercio de los productos forestales, en cuanto al alcance de objetivos ambientales o sociales, así como de las consecuencias de las trabas no arancelarias al comercio de productos forestales. La OIMT y la FAO también examinarán sus planes relativos a nuevos estudios y publicaciones sobre la certificación de los productores forestales a fin de evitar la duplicación.

45. El Equipo de Tareas ha convenido en mantener, con posterioridad a la conclusión de las actividades del Grupo Intergubernamental ad hoc sobre los bosques, sus modalidades oficiosas de coordinación, cooperación y colaboración para apoyar las decisiones sobre cuestiones relacionadas con los bosques que se alcancen en el seno del Grupo en su cuarto período de sesiones y de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su quinto período de sesiones.